

菊池集

內閣文庫			漢	奇
三架	一冊	一〇八三號		

大政官文庫			漢	書	門
二冊	一〇八三號				

內閣文庫	
番號	漢 1083
冊數	5 (1)
函號	278 11-3

278-11-3



Kodak Gray Scale
A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

G
Y
M

© Kodak, 2007 TM: Kodak



明治十二年

爾雅異序

明治十二年購求

宋新安羅頤著

惟宋十一世淳熙改元羅子次爾雅異定著五萬餘言乃論古初造化始端萬彙芒芴並生其間民生如櫛枝鹿豕為群自以為一物不自貴珍有聖人者立禁出其倫使田疇相放異類區分正名百物毛羽介鱗鱗首方趾自別為民乃佃乃漁乃琴乃焚選百羞百穀以為常珍味其辛毒俾相君臣靈智以為畜猛蹇服循異物著之鼎別姦與神遂超萬物莫之與鄰號名二才與天地均裁制萬品皆由於人物患既去其利畢陳智者用其

印

清華書院

印

籍疑義以明千世之下與雅並行後有子雲君山之疇乃知其
精雅道復顯功亦宏矣

引真目錄

元

一卷

黍 稷 稻 梁 麥 粳 麻
菽 秬 秠 苽

二卷

蘭 蕙 簡 薰 薑 江離 杜若 菝
杜衡 靡蕪 卷施 菴 竹 女蘿 兔絲

三卷

芍藥 芝 菊 荃 芸 龍 萱

薜荔 欵冬 卷耳 木苴 陵苕 射干 木薑 燕支

四卷

藍 葳 危 此艸 茹蘆 艾 薺 蕭 薇 葵 蕒 繁 蒿 蔚

五卷

韭 葱 蘘 藿 菘 芤 葫 藟 翻 莪 萍 藻 荇 萍

六卷

芹

蘋 茨 葎 藟 蘘 蘘 菹 茨 藟 藟 藟

芋 蕒 薑 野 藥 董 藜

蕒

七卷

薺 芋 葎 參 蕒 藟 茨

烏啄 門冬 顛棘 藜 荷 活菴 蓼 藜

荏 芥

卷目錄

廬橘 離支 仁頻 椰 竹 箭

十三卷

鵬 鳳 鸞 孔雀 鶴 雞 雉

鷲 烏 鵲

十四卷

鴉鳩 佳鳩 睢鳩 鸚鳩 鷓鳩 鸚鵒 反舌

倉庚 斬木 子雋 鴟 鵒 鸚鵒

十五卷

燕 雀 鶉 鷓 鸚 鵒 鸚 鸚 鸚 鸚

鳩 鳩 比翼

十六卷

鷹 隼 鵬 鴈 梟 鵬 鳩

服翼 蝥母 戴鴛

十七卷

鳧 鷺 鷺 鵝 雁 鷓 鵠

鷺 鷓 鷓 鷓 鷓 鷓 鷓 鷓

鵠 鵠

十八卷

麟 俊狻 駟虞 薦 夔 貊 駒駪
 六駮 駮 犀 兕 象

十九卷

虎 麕 麋 豹 貉 貍 狸
 熊 羆 豺狼 豺類 狸 狔 狔
 猛氏 角端 挑拔

二十卷

鹿 麋 麇 麕 麝 麝
 麕 猴 狝 狝 狝
 麝 猴 狝 狝 狝

二十一卷

犛 犛 犛 豪 獺 鮫鯉 兔 貂
 麀 麀 貓 狸 狐 貉 窮奇
 犛 犛 犛 犛 犛 犛

二十二卷

牛 騊 駼 駼 駼 駼 駼
 駼 駼 駼 駼 駼 駼 駼 駼

二十三卷

犛 犛 犛 犛 犛 犛 犛
 犛 犛 犛 犛 犛 犛 犛 犛

八卷目錄 三十一
貳 狔 狝 鼠 鼯 鼯 鼯 鼯 鼯

二十四卷

蠶 屬 蠟 蜀 蝓 蟻 尺蠖 站蠶
蟬 蚰 契 封

二十五卷

莎雞 蜉蝣 蟋蟀 螳螂 蟬蛸 青蛉 蟋蟀
蜘蛛 蠨蛸 胡蝶

二十六卷

蠹 蚤 蝨 螻 蟻 蠹 蠹 蠹 蚊
蠹 蚤 蝨 螻 蟻 蠹 蠹 蠹 蚊

二十七卷

青蠅 蒼蠅 蒼 螟 蠶 蠶 蠶 蠶 蠶

二十八卷

龍 鯉 鱸 鮪 鮪 鮪 鮪 鮪 鮪

二十九卷

鱒 鱒 鱒 鱒 鱒 鱒 鱒 鱒 鱒

三十卷

鯨 鯢 鰐 鰐 鯢 鮫 鰩 鰩 鰩

八卷目錄

六

三十一卷
域 蛭 科斗 蝸牛 蟾 蟾

龜 攝龜 鼈 能 龜 鼈 鼈

蟹 蟹 螺 具 蜃 蚌

三十二卷

蛇 蝮 枳首蛇 滕蛇 巴蛇 蜥蜴

蝦 蟻

爾雅翼目錄終

爾雅翼卷第一

釋草一

朱新安羅頤著

明新安畢效欽校

黍 稷 稻 梁 麥 麩 麻 菽 秬 秠 芘

黍

禾屬而黏者也以大暑而種故謂之黍從禾雨省聲孔子曰黍可為酒禾入水也然則又以禾入水三字合而為黍不但從雨而已黍以大暑而種故農家以三月上旬為上時四月上旬為中時五月上旬為下時然月令仲夏之月農既登黍矣天子以雝嘗黍羞與含桃先薦賓廟為鄭說者以為黍非新成直是舊

黍蓋以鄭解孟秋所登之穀為黍稷故以仲夏為未熟若其未
熟何得言登且所謂舊黍者自去歲孟冬與蔬併食數月於此
矣豈待今而後嘗耶黍固有早晚其晚者不妨至孟秋始熟故
庶人秋乃薦黍此天子之禮自重其先熟者而嘗薦之耳故蔡
邕以為今之蟬鳴黍亦猶十月獲稻而天子所嘗乃九月孰者
謂之半夏稻亦其類也黍之秀特舒故說者以其象火為南
方之穀詩亦云芄芃黍苗以此也又云彼黍離離彼稷之苗者
黍大體似稷故古人併言黍稷今人謂黍為黍稷行役之人有
愛於內則有不察於外故於此或不能辨也黍有赤黍黑黍黑

別見囊稱赤苗恐是赤者其類有黏不黏如稻之有粳糯
其不黏者以為飯黏者別名秫以為酒說文秫稷之黏者即謂
此也月令造酒命大酋秫稻必齊蓋以此秫與稻之糯為酒北
人謂秫為黃米亦謂之黃糯釀酒比糯稍差劣黍之為物黏而
香故凡香之黍黏之黏戶吳切黏戶吳切黍戶吳切皆從之又古人作履黏
以黍米謂之黎其雪桃亦用黍以黍黏去桃毛也孔子先食黍
以黍為五穀之先考秫為五果之下故捨不用耳黍又禱以為
饒謂之饒饒楚辭曰糗糗蜜餌有饒饒言以蜜和米麩煎熬作
糗糗又有美饒象味甘具也及屈原死楚人以菰葉裹黍祠之

謂之角黍

稷

稷者五穀之長故陶唐之世名農官為后稷其祀五穀之神與社相配亦以稷為名以為五穀不可徧祭祭其長以該之稷所以為五穀長者以其中央之穀月令中央土食稷與牛五行土為尊故五穀稷為長又古者號稷為首種孟春行冬令則雪霜大等首種不入蔡邕以首種為麥以麥常隔歲而種故以為首而鄭康成以為稷者蓋以考靈耀云日中星鳥可以種稷是一等之初所先種者唯稷况又孟春正種稷之時而云首種不入

即是極寒種不入土不待歲收然後為入也稷又名齋或為粢故祭祀之號稷曰明粢而言粢盛者本之故諸穀因皆有粢名小宗伯所謂辨六齋之名物與其用是也杜子春又欲讀酒正五齊皆為粢以禮運有粢醞在堂意以粢穀為醞則餘四齊亦皆以粢穀為之然破五齊從一粢於義不可故後鄭但以為齊者以度量節作之更讀禮運粢醞為齊此說之不同者也稷又名為稌呂氏春秋曰飯之美者有陽山之稌高誘曰關西謂之糜冀州謂之纂音梓說文糜稌也廣雅曰纂稌也稷天子傳曰赤鳥之人獻稌百載見今人皆謂之稌然則稷也粢也稌也特語

音有輕重耳大抵塞北最多如黍黑色稗有二種一黃白一紫
黑紫黑者芑有毛北人呼爲烏禾今人不甚珍此惟祠事用之
農家種之以備他穀不熟爲糧耳

稻

稻米粒如霜性尤宜水故五穀外別設稻人之官掌稼下地以
豬畜水以防止水以溝蕩水以遂均水以列舍水以澮寫水以
涉揚其芟作田而漢世亦置稻田使者以其均水利故也古者
之於穀菽與苴以食農麥以接續至於食稻衣錦則以爲生人
之極樂以稻味尤美故也稻一名稭然有黏有不黏者今人以

黏者爲糯不黏者爲粳然在古則通得稻稭之名說文曰稻稭
也沛國謂稻曰稭奴亂切 稭稻屬或作稭是則直以稭爲稻耳若

鄭康成注周禮稭稭也則稻是稭然要之二者皆稻也故汜勝
之云三月種稭稻四月種秫稻字林云糯黏稻也稭稻不黏者
今人亦皆以二穀爲稻若詩書之文自依所用而解之如論語
食夫稻則稻是稭月令秫稻必齊則稻是糯周禮牛宜稭則稭
是稭豐年多黍多稭爲酒爲醴則稭是糯又稻人之職掌稼下
地至澤草所生則種之芒種是明稻有芒有不芒者今之稭則
有芒至糯則無是通得稱稭稻之明驗也然說文所謂沛國謂

稻曰稬至郭氏解雅稌稻乃云今沛國稱稌不知說文亦豈謂此稌訛為稬耶將與郭自異義也又有一種曰秬比於稌小而左不黏其種甚早今人號秬為早稻稬為晚稻蘇氏云稌一曰秬亦未盡也又今江浙間有稻粒稍細耐水旱而成實早作飯差硬土人謂之占城稻云始自占城國有此種真宗聞其耐旱遣以珍寶求其種始植于後苑後在處播之按國朝會要大中祥符五年遣使福建取占城米分給江淮兩浙漕并出種法令擇民田之高者分給種之則在前矣

梁

梁今之粟類古不以粟為穀之名但米之有孚殼者皆稱粟今人以穀之最細而圓者為粟則梁是其類內則曰飯黍稷稻粱白黍黃粱稻稊說者曰下言白黍則上是黃黍下言黃粱則上是白粱今粱有三種青粱殼穗有毛粒青米亦微青而細於黃白米也夏月食之極為清涼但以味短色惡不如黃白粱故人少種之亦早熟而收少作餽清白勝餘米黃粱穗大毛長殼米俱麤於白粱而收子少不耐水旱食之香味逾於諸粱人號為竹根黃白粱穗亦大毛多而長殼麤扁長不似粟圓米亦白而大其香美為黃粱之亞古天子之飯所以有白粱黃粱者明取

黃白二種耳今人大抵多種粟而少種粱以其損地力而收穫少耳然古無粟名則是以粱統粟今粟與粱功用亦無別明非二物也粱比它穀最益胃但性微寒其聲為涼蓋是亦借涼音如許叔重說黍大暑而種則以黍從暑粱從涼其義一也古食醬會膳食之宜則大與粱相副先儒以為大味酸而溫粱甘而微寒亦氣味相成也粱食之美者故稱膏粱之性難正以其養厚而易驕若歲凶則大夫無故不食粱又喪禮沐尸君沐粱大夫沐稷士沐粱貴故君用之士亦用者大夫近君則嫌於同士去若遠則不嫌於同也然士喪禮言士沐稻與喪大記之文

異故解者以沐粱為天子之士沐稻為諸侯之士又以為差次而上則天子當沐黍至於飯舍之米與飯餘之粥說者以士喪禮三者文皆相續故以為用米同然則君與士亦皆粱也又有熬穀與魚腊若錯於棺旁所以惑蚍蜉使不向棺士喪禮熬黍稷各二筐君與大夫按喪大記雖有四種八筐三種六筐之文而無其物故釋者云四種八筐者黍稷稻粱各二筐三種六筐者黍稷粱各二筐蓋漢承秦滅學所存者士禮故但推士禮以至於天子未必皆可據予因粱而及之

麥

麥者接絕續乏之穀方夏之時舊穀已絕新穀未登民於此時
乏食而麥最先熟故以為重董仲舒曰春秋於它穀不書至無
麥禾則書之以此見聖人於五穀最重麥與禾也因說武帝勸
關中種麥而明堂月令亦有仲秋勸種麥之文其有失時行罪
無疑九以接續所賴懼民不以為意耳又禾下即種為稍勞故
鄭司農注稻人稱今時謂禾下麥為蕘下麥言其蕘其禾於下
種麥又注雜氏云俗間謂麥下為夷言芟夷其麥以其下種禾
豆則是卒歲之間無曠土閑民此墮農所難故勸之麥比他穀
獨隔歲種故號宿麥說者亦或以為首種傳曰秋昏虛星中可

以種麥說文曰麥芒穀秋種厚蕘故謂之麥麥金也金玉而生
火玉而死小麥生於桃二百四十日秀秀後六十日成蓋秋種
冬長春秀夏實且四時之氣自然兼有寒溫熱冷故小麥微寒
以為麴則溫麴熱而麴冷其地暖處亦可春種至夏便收然此
秋種者四氣不足故有毒河渭以西白麥麴涼以其春種缺二
時氣使然也麥既備有四時之氣而說文以麥為金者特以其
金玉而生又遇火而死鄭注月令則云麥實有孚甲屬木黍秀
舒散屬火麻實有文理屬金菽實孚甲堅合屬水稷五穀之長
屬土此據明堂月令四時與中央所食為說養生家則以為麥

心之殺養心氣心病宜食是又以爲南方之穀皆各自爲義然
麥性微寒以爲金則許氏之說優矣古稱高田宜黍稷下田宜
稻麥今小麥例須下田故古歌有曰高田種小麥終久不成穗
若大麥則不然詩所謂青青之麥生於陵陂者謂大麥也巳別
具於麩中古者朝事之豆有麩黃先儒以麩爲熬麥許叔重以
爲煮麥又小麥屑皮謂之麩小麥屑之覈謂之麩麩果麥覈屑
十斤爲三斗者謂之麩直雙切麥未謂之麩麥其鬻謂之麩非據切
餅籩謂之麩空谷切若麩昨哉切麩戶八切礮麥若博謂之麩何堅切
麥謂之麩胡沒切又相謂食麥謂之餽陳楚之間謂之養非是切

人謂之餽在各切秦人謂之饑饑烏困切

麩

麩者周所受瑞麥來麩也一作牟又作葵今之大麥說文云
牟大也蓋生於杏二百日而秀秀後五十日而成孟子曰麩麥
播種而耰之其地同樹之時又同勃然而生至於日至之時皆
熟矣此麩之候也呂氏春秋曰孟夏之山百穀三葉而獲大麥
其始蓋石稷受之於天故詩曰貽我來牟又曰於皇來牟劉向
以爲釐麩麥也始自天降此皆以和致和獲天助也然則來麩
一物唯廣雅以麩爲大麥來爲小麥按說文云來周所受瑞麥

來麩一來二縫象芒束之形天所來也故謂行來之來說文以此解來則來麩不應為二物然則來麩為大麥明矣后稷憂勤萬民天賜之麥蓋使其麥豐稔則謂之貽我來牟耳不必由之種也然古今雨粟事亦甚多安知其始不如此乎雖然后稷所植多矣而獨言此者以其至艱書曰既稷播奏庶艱食鮮食今麥早種則蟲而有節晚種則穗小而少實又為性多穢一種之終歲不絕耘耨之功此所以為艱食歟方言曰麩果麩才麩八切麩麩蒙麩麩也自關而西秦函之間曰麩晉之舊都曰麩齊右河濟曰麩或曰麩北鄙曰麩麩其通語也蓋大麥

之類得麩之本名麩是小麥為之麩細餅麩也麩有衣麩也
大麥宜為飯又可為酢其蘖可為飴

麻

麻實既可以養人而其縷又可以為布其利最廣然麻之屬總名麻別而言之則有實者別名苴而無實者別名象子夏喪服傳曰苴經者麻之有實者也牡麻者象麻也蕢即實也牡即無實之名也然此類亦通名麻象故或以蕢為象實蓋假借言之耳麻實又有文理故屬金為西方之穀明堂月令秋則食麻與大秋氣既涼又向寒無害故食當方之穀牲而至仲秋則又以

犬嘗麻先薦寢廟也若豳風則九月叔苴蓋食農夫者不嫌於
晚耳麻實既謂之蕢故古者朝事之邊熬麻麥以實之謂之麩
蕢又麻於植物中最為多子故詩稱桃之夭夭有蕢其實言桃
華色既盛又結子之多如麻子然以况室家之相宜而其繼嗣
繁衍者如此說文亦云葩臬實房未切或作臬則音雖異而意同
後世說本草者或以蕢為牡麻之華則與詩雅所說大異麻華
亦自古人所貴故九歌云折疏麻兮瑤華將以遺兮離居說者
曰麻華色白故比於瑤此華香服食可致長年故以為美將以
贈遠則是華亦可用特不可為蕢耳又有絲者亦麻類有實音

如頃畝之頃說文引詩衣錦繡衣蓋禮所謂衣錦尚絅考惡其
文之者者字或作黃作尚又作犬迴切則通於聚類要皆此布
之衣也又胡麻亦有實本生大宛一名油麻一名狗莖一名方
莖淳黑者名巨勝亦曰一葉兩莖為巨勝或曰莖圓名胡麻莖
方名巨勝又說角作四稜者名胡麻八稜者為巨勝俗云必夫
婦同種即生而茂盛道家以為飯陶隱居言八穀之中胡麻最
為良以詩黍稷稻粱禾麻菽麥為八穀而引董仲舒云禾是粟
苗麻是胡麻按胡麻大宛之種張騫得之以歸詩人所稱豈應
近捨中國之苴而遠述大宛之巨勝此說非是又以其胡物而

細故別謂中國之麻為漢麻亦曰大麻

菽

菽豆也其類最多故九穀之中居其二又古人說百穀以為梁者黍稷之總名稱稻者漑種之總名菽者衆豆之總名三穀各二十種為六十蔬果之實助穀各二十九為百穀然予以為穀之種類每物不下十數亦何假蔬果而後為百耶廣雅曰大豆菽也小豆荅也𧄸豆豌豆留豆也胡豆蜂雙也角謂之莢葉謂之藿巴菽巴豆也又廣志曰重小豆一歲三熟槩其白豆麤大可食刺豆亦可食秬豆苗似小豆紫華可為麩生朱提建寧胡豆

有青有黃者此亦其大畧也然大豆以二月中旬種者為上時至三四月則費子小豆以五月為上時上伏中伏次之蓋秋而成故八月之雨謂之豆花雨呂氏春秋曰得時之菽長莖而短足其莢二七以為族多枝數節競葉繁實菽穀之薄者故商風九月叔苴米荼薪樗食我農夫叔苴穀之微者荼菜之苦者樗薪之惡者故以食農夫明俗之勤儉而民方以為樂亦猶孔子云啜菽飲水盡其歡斯之謂孝不假於物之豐也漢書曰今歲饑民貧率食半菽言軍中無糧以菽雜米穀食之亦貧乏之義也然菽於用甚多故羞籩之齊餼餌粉養皆稻米黍米所為合

蒸則曰餌餅之則曰饗以其黏著故擣粉熬大豆以爲表餌言
饗養言粉蓋互相足此後鄭之義先鄭則別以粉爲豆屑所不
同也又以爲豉楚辭曰大苦鹹酸辛甘行說者曰大苦豉也言
取豉汁調以鹹酢椒薑飴蜜則辛甘之味皆發而行又以爲粥
說云共工氏有不才子以冬至日死爲疫鬼畏赤小豆故冬至
日以爲粥厭之嵇康養生論云豆令人重說者以爲啖豆三年
則身重而行止難常食令人肥肌羸燥定公元年十月隕霜殺
菽先儒以爲菽草之難殺者言殺菽知草皆死

和

和黑黍也古者薦籩有白黑形鹽白爲然稻黑即和也至藏米
則用黑牡和黍以享司寒蓋此倣其方之色亦以爲酒謂之秬
鬯旣芬香調暢矣若將用則鬯人以鬯酒入鬱人鬱人得之築
鬱金草煮之以和此酒則謂之鬱鬯故鬯人掌其秬鬯而鬱人
和鬱鬯以此也旣實之於彝先祭未殺牲之前則以圭璋璋璜
挹此酒灌地灌地以求神謂之裸將圭瓚者以圭爲杓柄璋璜
則以璋爲柄圭璋皆美玉而璜黃也故詩曰瑟彼玉瓚黃流
在中祭紀之可觀者也故禮曰周人尚臭灌用鬯臭鬱合鬯臭
陰達於淵泉灌以圭璋用玉氣也旣灌然後迎牲致陰氣也蕭

合黍稷與陽達於牆屋故既奠然後炳蕭合羶薌與鬯皆陰而王爲陽物圭璋又東南之王故假之嫌於無陽至蕭與黍稷皆陽物又發之以火不假陰者不嫌於無陰也鬯無所不用故春祠夏禴秋嘗冬蒸追享朝享至於社壇祭門廟及山川四方皆有祿事王齊又以鬯酒給淬浴所謂凡王之齊事其其秬鬯者也天子適諸侯必舍於其祖廟則使介執鬯以禮於鬼神所謂凡王吊臨其介鬯者也大喪又以此沃尸使之香所謂大喪之大湖設斗其其鬯鬯者也至其用於賓客者上公則使宗伯攝酌圭瓚而裸王拜而送爵又攝酌璋瓚而裸石拜而

送爵賓乃酌焉號爲再裸而酢侯伯一裸而酢子男一裸不酢又所謂諸侯爲賓灌用鬱鬯者也若諸侯則天子賜之圭瓚然後爲鬯未賜圭瓚則資鬯於天子故先儒說土度記天子以鬯諸侯以薰者謂未得圭瓚之賜則用薰得賜口用鬱耳故自詩書所載召虎及晉文侯仇皆嘗受秬鬯圭瓚之賜惟文公重耳獨言秬鬯一鹵不言圭瓚者圭瓚自與秬鬯相副不言可知也古者尊以彝爲上鹵爲中壘爲下故祭祿皆用彝酢皆用壘而賜皆用鹵所爲賜之者將使以天子錫命之意告其始祖當賜之時雖實之於鹵至其祭自陳之於彝也若既賜之後得自爲

鬯故又有諸侯相朝灌用鬱鬯之禮古以此禮為重禮官之屬
六十四師次宗伯固以築鬻裸將為職而鬱人鬯人者乃遂以
下士次之禮子論詩至於殷士膚敏裸將于京喟然歎曰大哉
天命善不可以不傳於子孫是以富貴無常不如是則王公其
何以戒懼民萌其何以勸勉至歎魯之微則曰禘自既灌而往
者吾不欲觀之矣裸者先王之盛禮聖人所觀商之國已亡而
其遺臣乃相與行禮於周之庭曾雖未亡而先王之禮已去此
所為歎息也然先儒言鬯猶有不同者皆言釀秬為酒便謂之
鬯至祭則以鬱合之而盧氏乃言取草芬芳香者與秬鬱合釀

之成為鬯蓋惑於禮緯鬯草生庭及王度記鬯薰之蘭之屬蓋
鬱既專用以和酒故其後遂謂之鬯草亦事之宜若始釀秬中
已有鬯則鬯人一官自是何必令鬯人共秬鬯而鬱人和鬱鬯
耶先王以鬱為香物久則失其芬芳故至時旋取以和鬱則色
香俱新絜芬香調達故肆師職言及裸築鬻大賓客涖筵几築
鬻則祭之入鬱在臨裸之時而賓客入鬱在已陳筵几之後其
序可見矣此亦新尊絜之之義也 子穀秬黍漢書者歷志度
所以度長短也本起黃鍾之長以子穀秬黍中者一黍之廣度
之九十分孟康曰子此方北方黑謂黑黍也顏師古曰子穀猶
言穀于耳中者不大不小也言取
黑黍穀子大小中者率為分寸也

秬音不

釋草曰秬黑黍秠一稗二米是秬與秠之所以異者在此然則秠必不黑秬必不一稗二米也而鄭氏釋春官鬯人既云秬如黑黍一稗二米則是以秠之狀雜之於秬郭氏解釋草又曰秠亦黑黍則是又以秬之色雜之於秠秬既欲兼秠之狀秠又欲兼秬之色凡物之所以紊亂不復可推究者由此故也郭氏又引漢和帝時任城生黑黍或三四實實二米得黍三斛八斗以顯二米者為黑黍且任城所生漢之異事歷世所未有詩歌后稷降播乃民事之常如必待任城所生而後降之則沒世不可

行矣至唐說者又言今上黨民間黑黍或值豐歲往往得二米者但稀闊而得之不以充貢耳以此附成郭氏之說且后稷所降既謂之種何得以豐歲偶有一二為說若皆以豐歲言之則禾有同穎麥有兩岐又可待以為種耶按今百穀之中一稗二米者唯麥為然捨麥未有二米者說文解秠亦云一稗二米詩曰誕降嘉種維秬維秠天賜后稷之嘉穀也而解來字云周所受瑞麥來麩一來二縫秠與來麩皆后稷所受於天皆一稗二米則是秠者正此來麩爾但生民臣工所稱不同來麩又為釐麩古者來釐丕三字相通故方言魏陳楚江淮之間謂之棘北

燕朝鮮之閒謂之貂音者關西謂之狸彼雖說獸亦以一名通二音然則此禾亦然來猶獠也秬猶貂也釐猶狸也要是一物鄭志自以所解鬯人不合釋草之文故荅張逸併以秬稗皆解為皮且云爾雅重言以曉人然則不唯二物相混而秬但得為秬之皮轉失實矣予詳而論之

菰古胡切

菰者蔣草也生水中葉如薙荻江南人呼為菱草刈以飼馬甚肥其生兩浙下澤者根既相結歲久則并土浮於水上土人謂之葑田刈去其葉便可耕植其苗有莖梗者謂之菰蔣至秋則

為此米大抵葑是其根茨是其葉耳古者食醫會六穀六牲之宜則牛宜稌羊宜黍豕宜稷犬宜稻鴈宜麥魚宜菰釋者以為牛味甘平羊甘而熱稻與黍苦而溫猴酸而牝苦稷以甘濟之皆甘苦相成大酸而溫梁甘而微寒鴈甘而平大麥酸溫小麥如梁亦氣味之相成者魚族甚多寒熱酸苦兼有而云宜菰者或同是水物相宜予按禮經古者婦人將嫁教成而祭之則牲用魚芼之以蘋藻是以水物相從也又今菰中生菌如小兒臂爾雅謂之蘧蔬者以芼鮒為羹則開胃而去酒毒是物自有相宜者至它物不皆爾是以常豆之菹水土之和氣其醢陸產之

物加豆陸產其醢水物至如明堂月令所食麥與羊菽與雞稷
與牛麻與犬黍與彘及內則蝸醢而苽食雉羹麥食脯羹雞羹
析稌犬羹兔羹皆不一一與食醫合但倣之而已又說者以食
醫既有麥苽則春人所共齋盛之米當亦兼有二物而喪禮菽
菽君四種八筐則天子當加麥苽為六種十筐亦其理宜也此
米一名彫胡故宋玉賦云為臣炊彫胡之飯烹露葵之羹又牧
奴七祭云楚苗之食安胡之飯博之不解一啜而散或曰安胡
亦彫胡也古人以為美饌今饑歲猶採以當糧然不知貴西京
雜記云漢大液池邊皆是彫胡紫擇綠節蒲葢之類菽之有米

者安人謂為彫胡葢蘆之米解葉者謂之紫擇菽之有首者
謂之綠節其實彫胡之名由來已久矣菽首者菽蔣三年以上
心中生臺如藕至秋如小兒臂大謂之莢首本草所謂菽根者
也可蒸煮亦可生食其或有黑縷如黑點者名烏鬱或云別種
非也但是植之黑壤歲久不易地汙泥入其中耳以潘水漚則
去之此菽首之不臧者也其菽葉荆楚俗以夏至日用暴黏米
煮爛二節日所尚一名櫻一名角黍子虛賦東藩唯胡張揖曰
東藩實可食彫胡菽米也
曹子建七啓
曰芳菽精粹

音釋

本草綱目卷之八

卷之八

黍音祭 稌音祭 藁音門 酉子由反酒熟曰酉 秫音述 香許羊反 黏戶都切

女米切 錫除盈切 秬其呂切音 秠米汝 餗音張

稷音祭 六齋謂之六穀 五齊音劑 醴謂是 醕音醕 釀音床 鬯音見 麴音麴

音禪 眉音禪

稻音澹 澹五六切 澹寫如徐 杭俗作 汜音帆

粱音思 糗反角切 糗早熟稻也 又云 糗食醬 以上音 沐浙米 含

胡暗切 錯音措 蚍音毗 浮

麥 苽

爾雅翼卷第一 終

爾雅翼卷第二 釋草二

蘭 蕙 蔞 薰草 江離 杜若 蒨

杜衡 靡蕪 卷施 葇 竹 女蘿 兔絲

蘭

蘭是香草之最而古今公習但以蘭草當之陸璣解漆洧所乘之蘭以為蘭即蘭也莖葉似澤蘭廣而長節節中赤高四五尺漢諸池館及許昌宮中皆種之可著粉中藏衣著書中辟白魚劉次莊說樂府又引離騷秋蘭兮青青綠葉兮紫莖以為沅澧所生在春櫻穉在秋則紫春黃不若秋紫之芳馥一家之說

皆是蘭草一名都梁香一名水香以之解秉簡可也何關古之所謂蘭乎予生江南自幼所見蘭蕙甚熟蘭之葉如莎首春則茁其芽長五六寸其杪作一花花甚芳香大抵生深林之中微風過之其香藹然達於外故曰芝蘭生於深林不以無人而不芳又曰株穢除芳蘭芷觀以其生深林之下似慎獨也故稱幽蘭與蕙甚相類其一幹一花而香有餘者蘭一幹五六華而香不足者蕙今野人謂蘭為幽蘭蕙為蕙蘭其名不變於古然江南蘭只在春芳荆楚及閩中者秋復再芳故有春蘭秋蘭至其綠葉紫莖則如今所見大抵林愈深而莖愈紫爾近世惟黃太史

豫章人說蘭蕙合此餘皆蘭草蘭草生水傍非深林之物又稱紫莖而解以紫花皆非其理矣蘭為王者香草故慶蘭者以其有國香離騷滋蘭九畹植蕙百畝留夷搗車則畦之杜衡芳芷則雜種之又云覽椒蘭其若茲兮又况搗車與江離可知蘭之最貴而說者稱古者之摯天子鬯諸侯蕙大夫芝蘭士庶人艾則蘭何以爲王者之草也蘭雖天子諸侯所服又女子之事故古者女子佩之左傳曰季蘭尸之言有齊季女佩蘭而尸祭事又燕姑夢天與蘭亦曰人服媚之文公遂與之蘭而御之內則曰婦或賜之蒞蘭則受而獻諸舅姑此蘭女事故一名女蘭淮

南子曰男子植蘭美而不芳繼子得食肥而不澤情不相與往來也屈平滋蘭之九畹蓋知愛芳矣而植之者非其人所以不免於萎絕也歟

蕙

蕙大抵似蘭花亦春開蘭先而蕙繼之皆柔萋其端作花蘭一萋一花蕙一萋五六花香次於蘭大抵山林中一蘭而十蕙故黃太史曰光風轉蕙汜崇蘭離騷蘭九畹蕙百畝以是知楚人賤蕙而貴蘭矣按離騷滋蘭九畹植蕙百畝哇留夷與揭車雜杜衡與芳芷王逸章句曰十二畝曰畹或曰田之長為畹二百

又畹步為畝五十畝為畦然則蘭得一百八畝蕙百畝留夷田車合百畝則多少亦不相遠矣若以說文言之田三十畝曰畹則蘭得二百七十畝多於蕙兩倍留夷揭車各五十畝多於兩草一倍亦多少之差然言蘭者每及蕙畹蘭而畝蕙也汜蘭而轉蕙也蕙殺蒸蘭藉也蕙雖不及蘭勝於餘芳遠矣楚辭又有齒閤蕙樓蓋芝蕙餘杪敷華有閤之象而蕙華亦於幹杪重重累積有樓之象云

蘭

蘭毛氏曰簡蘭也陸璣曰其莖似藥草澤蘭但廣而長節節中

寺高四五尺漢諸池苑及許昌宮中皆種之可著粉中藏衣著
書中辟白魚蓋今之蘭草都梁香也陸氏所說皆是惟引以解
左傳楚辭之蘭為非矣蘭草大都似澤蘭其澤蘭葉尖微有毛
不光潤方莖紫節八月花白人多種於庭池此蘭生澤畔葉光
潤其陰小紫所以一名都梁者盛洪之荊州記曰都梁縣有山
山下有水清淺其中生蘭草因名都梁因山為號其物可殺蟲
毒除不祥故鄭人方春之月於溱洧之上士女相與乘蘭而祓
除因以溱洧韓詩云今三月桃花水下以招魂續魄祓除氛穢
又周禮女巫歲時祓除豐浴鄭氏云今三月上巳水上之類豐

浴以香藥薰草沐浴然則用蘭可知矣曾哲曰暮春者春服既
成冠者五六人童子六七八人浴乎沂風乎舞雩詠而歸春浴沂
水則與溱洧事類蓋人情所樂聖賢同之但詠道而歸不曰觀
乎既且也荆楚之俗三月三日亦出水渚沙洲間或園宅池沼
內為曲水飲不復用香草矣

薰草

蘭蕙之名實已詳辨之諸家說蕙乃薰草蓋即薰草今之零陵
香南越名燕草者西山經曰浮山有草名曰薰草音麻葉而方
莖赤華而黑實臭如麝燕可以已厲蓋能去惡臭令身香故古

之袂除以此草熏之因謂之薰草齊得管仲三疊三浴之費或
為重臭也古稱薰猶不同器而藏文曰一薰一蕕十年尚猶有
臭以薰香而猶臭慮為臭所奪故也未始以為薰至王逸章句
始云茵薰也葉曰蕕恨曰薰陳藏器亦云薰草一名蕕草薰草
為薰蓋始於此古今稱蕕草晚莫知其說博物志乃云君子國
多薰草之草薰華朝生而夕死然則薰草之晚蓋亦謂薰文七
諫曰飲茵若之朝露言此草既朝生而夕死則飲其露者尤不
可遲也莊子所謂朝菌豈亦謂此耶然司馬云大芝支遁云芥
草許慎云朝生暮死之蟲其說各異故不可得而一

江離

江離之草屈原幼時所先采蓋自其初度則固已苞江離辟芷
矣然顏監以諸家義說之亦不能了郭璞曰江離似水薺張勃
云江離出臨海縣海水中正青似亂髮郭義恭曰江離赤葉莫
知孰是吳都賦云江離之屬海苔之類亦生臨海水中正青似
亂髮以類求之張勃之言似矣然物有名同而實異者楚辭之
於江離畦而種之又云江離棄於窮巷則非水物其他解者多
以本草蘼蕪一名江離為說然子虛賦稱穹窮昌蒲江離蘼蕪
上林賦又云被以江離揉以蘼蕪又不應是一物予按博物志

云芎藭苗曰江離根曰蘼蕪本草亦云蘼蕪芎藭苗也芎藭有
兩種一種似芹葉一種如地牀香氣相似用亦不殊古今說者
皆云地牀亂蘼蕪陶隱居亦云蘼蕪葉似地牀又蜀本云地牀
似小葉芎藭然則蘼蕪江離既皆芎藭之苗此小葉如地牀者
既名蘼蕪則大葉似芹者當名江離爾蘼蕪一名江離而子虛
上林說異故推而別之

杜若

杜若苗似山薑花黃赤子赤色大如棘子中似豆蔻有杜蓮白
蓮白苓若芝之名亦一名杜衡九歌湘君曰采芳洲兮杜若將

以遺兮下女湘夫人云搴汀洲兮杜若將以遺兮遠者其用物
同而所贈異學者莫能說夫湘君夫人之事予已於神姦中說
之蓋二女死於湘有神奇相配焉奇相湘君也二女湘夫人也
故湘君之歌稱君稱夫君其美稱也而其言女與下女者謂湘
夫人也湘夫人之歌稱帝子者其美稱也而其言公子佳人遠
者謂湘君也湘君則捐玦遺佩而采杜若以遺夫人夫人則捐
袂遺襟而搴杜若以遺湘君此則交湘勸之義矣然楚辭所用
物各自有旨不可一槩以香草言之二湘則贈同用杜若杜若
之為物令人不忘搴采而贈之以明其不相忘也如伯兮願得

諛草而植之背是又欲忘之而不可得也

菴

楚辭以芳草比君子而言菴者最多蓋菴今香白芷也一物而多名菴也芷也芳也葯也說文曰楚謂之離晉謂之薑齊謂之菴故離騷有辟芷有芳芷有白芷有白菴有芬香有葯有芳嘗試論之楚辭取象於草木之芳潔者無所不備而君子比德於玉乃獨畧焉王逸章句曰行清潔者佩芳德仁明者佩玉能解結者佩觿能決疑者佩珉故孔子無所不佩也詳屈平之意蓋以清潔一介自處自仁明以下有所不敢居焉故其言曰

其草木其猶未得兮豈程美之能當以言楚之君臣於草木其香猶未能別而况能知王之美耶此所以有所詳有所略芷出近道下濕地處處有之可作面脂其葉名蒿麻音可用沐浴故曰浴蘭湯兮沐芳古者婦或賜之飲食衣服布帛佩悅菴蘭則受而獻諸舅姑明不敢專爾

杜衡

西山經曰天帝之山有草焉狀如葵其臭如靡無名曰杜衡可以走馬食之已瘦郭氏曰帶之令人便馬或曰馬得之而健走山海經雖載異物其實皆世所有今杜衡生山之陰水澤下濕

地根葉都似細辛惟氣小異俗以其似馬蹄名曰馬蹄香能香
人衣體道家服之九歌山鬼章曰被石蘭兮帶杜衡杜衡之帶
亦以其便馬不特香人衣體而已又其名謂之衡古者天子大
路側載芻芷所以養鼻明車上亦有香草此衡既便於馬或當
亦載之衡歟又杜若亦有杜衡之名草木所以難言者以其名
實相亂每每如此杜衡或只名杜釋卓一名土鹵又謂之杜衡
葵今俗以及已代之及已獨莖莖端四葉葉間白花有毒而無
芳氣

薜蘿

薜蘿之苗葉為薜蘿其葉蓋似鮑林而香故云鮑林亂薜蘿郭
璞贊曰薜蘿善草亂之地林不墮其實自別以芳古人珍之魏
文帝以蕙草為香燒之以薇薜藏衣中少司命曰秋蘭兮薜蘿
羅生兮堂下綠葉兮素枝芳菲菲兮襲予夫人兮自有美子蓀
何以兮愁苦蘭有國香人服媚之古以為生子之祥而薜蘿之
根主婦人無子故少司命引之少司命主人子孫者也古詩曰
上山采薜蘿下山逢故夫葉崔豹古今注牛享問董仲舒曰將
離相贈以芍藥者何荅曰芍藥一名可離故將別以贈之亦猶
相招贈以文無文無一名當歸也文無蓋即薜蘿以夫當歸故

下山逢之爾如藁砧刀頭之義也然今當歸自是一種非薜蘿
之類唐本注云當歸有兩種一似大葉薜蘿一似細葉薜蘿惟
莖葉卑下於薜蘿也然則古亦以薜蘿為當歸矣

卷施

離騷經曰朝搴阰之木蘭兮夕攬洲之宿莽王逸章句曰攬采
也水中可居曰洲草冬生不死者楚人名曰宿莽言已旦起升
山采木蘭上事太陽承天慶也夕入洲澤采取宿莽下奉太陰
順地數也動以神祇自勅誨也木蘭去皮不死宿莽遇冬不枯
以喻諫人雖欲困已已受天性終不可變易也案宿莽稱百草者

以經歲為名猶其稱宿麥宿草也然遇冬不枯在草木尚多
有之釋草曰卷施草拔心不死郭璞以為宿莽此則宿莽之堅
貞異於庶草然後與木蘭去皮不死之說相為表裏此所以上
采木蘭下采宿莽以明在此者非一日之好脩而在彼者愈取
而愈無窮也故璞又為其贊曰卷施之草拔心不死屈平嘉之
諷諫以比取類雖邇興有遠旨南越志曰寧鄉草多卷施拔心
不死江淮間謂之宿莽

菘

毛詩菘竹作綠竹先儒皆以綠為王芻竹為菘竹說文亦曰菘

王芻也引詩曰葦竹猗猗則綠與葦同本草名畫草俗亦呼淡
竹葉所謂終朝采綠不盈一掬者上林賦稱香草云揜以綠蕙
被以江離張揖亦以綠爲此王芻又一名鹿蓐今呼鷓鴣脚莎衛
風引以爲首蓋必其義有可取者不以物薄也說者以爲葦之
與竹所以美盛者由得其水浸潤之以况武公道學自脩之効
則葦與竹嘉草也而離騷云餐葦施以盈室兮判獨離而不服
以葦及蒺藜耳三者皆惡草喻讒佞盈滿於側又九章曰擘
大薄之芳蒺藜兮塞長洲之宿莽惜吾不及古之人兮吾誰與玩
此芳草解篇薄與雜菜考備以爲交佩王逸曰言已解折蒺藜

微者周禮顧不可考或成周以前周南之官有之不然則臨人
酒人之屬也於采葦者而猶知其勤勞則凡臣下之勤勞不遺
可知矣審官而至於此則所審之詳又可知矣此有以見憂勤
之至也其實如鼠耳而蒼色上多刺好着人衣今人通謂之蒼
耳其一名菴離騷以譬小人所謂餐葦施以盈室是也一名羊
負來博物志曰洛中有人入蜀胡桑着羊毛蜀人種之曰羊負
來也陶隱居乃云昔中國無此言從外國逐羊毛中來據此物
旣稱胡桑必是胡物但國風爾雅所載則其來已久而羊負來
之名僅出後代則此名恐言自洛入蜀者得之亦卷耳野中所

卷三之十葉錯簡在
此
卷二之十葉亦誤在
卷之九葉後

多日夕羊下多負以歸爾

芣苢

芣苢婦人所采今車前草是也大葉長穗生道邊喜在牛跡中
生故曰車前又名當道也幽州人謂之牛舌草江東呼蝦蟆衣
可煮作茹其子主易產故婦人樂有子者以為與說文乃云芣
苢一名馬烏其實如李令人宜子周書所說韓詩云芣苢是木
似李食其實宜子孫王肅亦引周書王會云芣苢如李出於西
戎故王基駁云王會所記雜物奇獸皆四夷遠國各齎土地異
物以為貢摯非周南婦人所得采是當為草不當為木也不妨

女蘿兔絲其實二物也然皆附木上釋草云唐蒙女蘿女蘿兔
絲郭曰別四名則是謂一物矣廣雅云女蘿松蘿也菟丘菟絲
也則是兩物陸璣亦云今兔絲蔓連草上正黃赤如金藥中兔
絲子是也非松蘿松蘿自蔓松上生枝正青與菟絲殊異以予
考之誠然今女蘿正青而細長無雜蔓故山鬼章云被薜荔兮
帶女蘿蘿青而長如帶也何與兔絲事然兩者皆附木或當有
時相蔓古樂府云南山幕幕兔絲花北陵青青女蘿樹由來花
葉同一根今日枝條分兩處唐樂府亦云兔絲故無情隨風任
傾倒誰使女蘿枝而來強綮抱兩草猶一心人心不如草則古

今多知其為二物者博物志魏文帝所記諸物相似亂者女蘿寄生兔絲兔絲寄生木上根不著地然則女蘿有寄生兔絲上者釋草女蘿兔絲或亦此義爾

兔絲

龜筮傳曰下有茯苓上有兔絲下有靈龜上有叢著考伏苓千歲松脂也兔絲因之生其上而無根呂氏春秋曰或謂兔絲無根非無根也其根不屬地伏苓是也然則兔絲蓋受氣於伏苓以生故曰伏苓掘兔絲死葛推川乃云兔絲之草下有伏兔之根無此兔則絲不得生於上又曰兔絲初生之根其形似兔掘

取割其血以和藥然則非伏苓比矣今言枸杞者亦云其根久而有物如狗又云人參之下其狀如人蓋草木積久精華所成略有形象古人名物亦具有其義故伏苓亦名伏菟說伏苓者云形如鳥獸龜鼈者良又云似人龜鳥形者佳是不專似兔也又今兔絲田野墟落中其多皆浮生藍紵麻蒿上不必皆有伏苓也一名唐蒙詩爰采唐矣以刺男女相奔期於幽遠者唐則采藥麥則采穀葑則采菜多為名以來遠適又唐尤浮游無根之物蓋逐之而不反矣

音釋

蘭 蔘古開切 著音研 姑音吉 菹音昌 切

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

爾雅翼卷第三

釋草三

芍藥 芝 菊 荃即昌蒲 芸 龍 萱

薜荔 欵冬 卷耳 芣苢 陵苕 射干 木堇

燕支

芍藥

芍藥華之盛者當春暮祓除之時故鄭之士女取以相贈董仲舒以為將離贈芍藥者芍藥一名可離猶相招贈以文無文無一名當歸也然則相譖之後喻使去爾其根可以和五臟制食毒古者有芍藥之醬合之於蘭桂五味以助諸食因呼五味之

和為芍藥七發曰芍藥之醬子虛賦曰芍藥之和具而後御之
南都賦曰歸鴈鳴鷄香稻鮮魚以為芍藥酸恬滋味百種千名
是因致其滋味也故孔子曰不得其醬不食非以備味自愛之
至矣服虔文穎伏儼輩解芍藥稱具美也或以為芍藥調食或
以為五味之和或以為以蘭桂調食雖各得彷彿然未究名實
之所起至韋昭又訓其讀勺丁削切藥旅酌切則并沒此物之
名實矣今人食馬肝馬腸者猶合芍藥而煮之古之遺法馬肝
食之至毒者文成以是死言食之毒莫甚於馬肝則制食之毒
者宜莫良於芍藥故獨得藥之名猶食醫掌和膳羞稱醫之類

而醫又因以為名也毛萇云香草陸璣云今藥草芍藥無香氣
非是也孔穎達曰未審今何草蓋醫方但用其根陸不識其華
故云無香氣孔又云何草今芍藥人家庭戶種之翫其芳無不

識者何云何草

本草曰一名餘容

芝

芝瑞草一歲三華故楚辭謂之三秀無根而生故其字從之說
文之字曰出也象草枝莖益大有所之一者地也芝生於土故
宜從焉言芝者多異說唯論衡云芝生於土上氣和故芝草生
最為簡要古以為香草大夫之華芝蘭又曰與善人居如人芝

蘭之室久而不聞其香則與之化矣今芝不香未知何故芝乃
多種故方術家有六芝其五芝備五色五味分生五嶽惟紫芝
最多昔四老人避秦入商洛山采芝食之作歌曰曄曄紫芝可
以療饑是也古稱上藥養命中藥養性下藥治病養命則五右
之鍊形六芝之延年養性則合歡蠲忿萱草忘憂治病則大黃
除實當歸止痛芝之品其畧有六至葛稚川則云芝有石芝有
木芝有草芝有肉芝有菌芝各百許種則芝類非特六矣孝經
援神契曰威喜辟兵威喜亦木芝之一也松柏之脂入地千歲
化茯苓茯苓萬歲上生小木如蓮華名曰木靈喜芝夜視有光

之甚滑燒之不然帶之辟兵又寢木實生都廣皮如纓蚺實
如鸞鳥者亦謂之芝則無所不備然大抵紫芝最多爾陶隱居
獨怪今俗所用紫芝乃是朽木株上所生狀如木槁者然古人
言芝蓋只如此內則人君燕食所加庶羞有芝栢蒨棋之屬庾
蔚云無華葉而生者曰芝栢盧氏云芝木芝也王蕭云無華而
實者名栢皆芝屬芝栢春夏生於木可用為菹其有白者不堪
食賀氏亦云芝木槩獨別謂栢為軟棗則多一物不合鄭氏三
十一物之數然則槩音概類摠名芝矣莊子朝菌司馬亦云大
芝也天陰生糞上見日則死崔云糞上芝朝生暮死簡文云歛

生之芝也是菌皆得芝名

大玄曰黃菌不誕候于慶靈芝也
漢藝文志有黃帝雜子芝菌十八卷

菊

菊季秋寒露後五日始有華華得土之正色蔡邕月令章句曰
菊草名也有者非所有也黃華者土氣之所成也季秋草木皆
成非榮華之時也故言菊有明它無有也周書曰菊不黃華土
不稼穡是應土之驗古者王后六服有鞠衣先鄭以為黃衣後
鄭云黃桑服色如鞠塵象桑葉始生引月令三月薦鞠衣于先
帝告桑事蓋後鄭之意以季春桑葉始生故后服色象之又薦
之先帝太皞之屬之坐所謂告桑事也然其說不

菊而取於翹葉之翹又捨翹而象桑葉唯葉邕以為菊華之色
似合先鄭以鞠為黃之意今月令鞠有黃華正與鞠衣之字同
又漢武帝時黃鵠下建章宮作歌曰金為衣兮菊為裳然則以
菊比衣如是古矣古者茹菊故離騷有夕餐秋菊之落英至崔
寔月令以九月九日採菊而費長房亦教人以是日飲菊酒以
禳災然則自漢以來左盛也菊與蕙花相似菊其而蕙苦所謂
苦如蕙者漢南陽酈縣北八里有菊水其源旁悉芳菊水極其
香中有三十家不復穿井仰飲水上壽百二十三中壽百餘
七十者猶以為天漢司空王暢太傅袁隗為南陽太守令縣月

送三十餘石飲食澡浴悉用之太尉胡廣又患風羸常汲飲此水疾遂瘳此菊莖短花大食之甘美異於餘菊廣又收其實種之京師遂處處傳植之近世譜菊者有八十一種有黃白細及如桃花者又白者遇霜皆殷然終不標落故說者宜離騷落語或以為爾雅落始也考然與墜露相配為文不當為始

白有意夏小正九月鞠榮而恆麥

荃

廿

星散

或讀若孫音莊子音又一名孫春秋運斗樞曰王衡

浦遠雅頌著偁優則王衡不明昌蒲冠環孝經援神

矣曰昌蒲益聰生水中葉長數尺而上銳中有脊如劍其花九節者食之仙其本芳辛每以一握為限一握則四寸切之為菹謂之昌歎或謂之昌本以實朝事之豆文王好食之豆以昌本為首魯僖公時王使周公閱來聘饗有昌歎白黑形鹽而周公以為薦五味也此蓋朝事之常故郊特牲云常豆之菹水草之和氣也又可以餌魚故莊子稱荃者在魚得魚而忘荃或以此當之楚辭言香草皆以喻群臣唯言蓀者喻君蓋蓀於藥性為君也其曰數惟蓀之多怒曰蓀佯聾而不聞曰夫人自有兮美子蓀何以兮愁苦蓋蓀能輔性治氣逆則怒非所宜能益

聰則聾非所應又治小兒溫瘡身積熱不解者可作浴湯則其
主人之美子宜也少司命君也而又主人之子孫有蓀之義焉
蓀從孫亦主子孫之義也

芸

仲冬之月芸始生芸香草也謂之芸蒿似邪蒿而香可食其莖
幹婀娜可愛世人種之中庭故成公綏賦云莖類秋竹葉類春
種是也沈括曰芸類豌豆作小叢生其葉極芳香秋後葉間微
白如粉汧南人採寘席下能去蚤虱今謂之七里香老子曰夫
物芸芸各歸其根芸當一陽初起復卦之時於是而生又淮南

說芸可以死而復生此則歸根復命取之於芸雖卷旒按心不
死蓋不足貴也洛陽宮殿簿曰顯陽徽音含章殿前各芸香一
二株而已而晉宮閣名曰太極殿前芸香四畦式乾殿前芸香
八畦乃知離騷所謂蘭九畹蕙百畹畦留夷與揭車蓋有之也
江茹為生菜甚香古者祕閣藏書置芸以辟蠹故號芸閣夏小
正月采芸
二月榮芸
龍紅草也一名馬蓼葉大而赤白色生水澤中高丈餘今人猶
謂之水紅草而爾雅又謂之龍古鄭詩稱山有橋松隰有游龍

龍

云游龍者言其校葉之放縱也龍與荷華是隱草之偉者然所配扶蘇橋松不同按管子有五粟五沃五位五隱五壤五浮之士謂之上士五沃之士則桐柞扶櫨秀生莖起五臭疇生蓮與蘼蕪藁本白芷然則首章言扶藪荷華應此五沃之士也其五位曰其山之淺有龍與凡群木安遂條長數丈其系其松其栝其茸次章言橋松游龍應此五位之士也此皆土之最美者特非子都子充而狂且狡童之爲見則所羨非羨矣淮南言水草之始海閭生屈龍屈龍生容華容華生藁藁生萍藻萍藻生浮草凡浮生不根莖者生於萍藻屈龍豈亦此龍草邪欽爲屈縱

爲游是或一道也

萱

詩曰焉得諼草言植之背諼忘也衛之君子行役爲王前驅過時不反其婦人思之則心悔首疾思欲暫忘之而不可得故願得善忘之草而植之庶幾漠然而無所思然世豈有此物也哉蓋亦極言其情說者因萱音之與諼同也遂命萱以爲忘憂之草蓋以萱合其音以忘合其義耳然忘草可也而所謂忘憂憂之一字何從出哉此亦諸儒傳會之語也說文曰蕙令人忘憂草也引詩安得蕙草又作蕙及萱而嵇叔夜養生論云合歡蠲

念萱草忘憂博物志因以為中藥之例崔豹云欲忘人之憂則
贈以丹棘丹棘一名忘憂昔因解詩者之言而廣之爾又名宜
男草周處風土記以為其花宜懷妊婦人佩之必生男傅玄賦
云充后妃之盛飾兮登紫微之內庭則古之婦人蓋佩之矣苟
以當詩之忘草則服而佩之適所以增怨曠之思爾此草又名
鹿葱鹿所食九草之數而沈約鹿葱詩云野馬不任騎菟絲不
任織既非中野華無堪麋麋食約意以為野中所無鹿不得而
食之今人亦取其白為茹

晏元獻公謂鹿葱花中有鹿斑
文與萱不同大異開花亦不並時

薜荔

薜荔白芷蘼蕪椒連謂之五臭管氏之正天下也五臭所校謂
之土小華之山草多薜荔薜荔狀如烏韭而生於石上食之止
心痛亦緣木生在屋曰昔邪在墻曰垣木今薜荔葉厚實而圓
多蔓好敷巖石上若罔故云罔薜荔兮為惟也或實緣上木古
木之上有絕大者開華結實其實上銳而下平外青而中皴紅
霜則皴紅而其為鳥所啄童兒亦食之謂之木饅頭亦曰鬼饅
頭其狀如餅餅中饅頭也食之發瘴嶺外尤多州郡待客取以
為高釘或言嶺外郡刻木作饅頭狀言之過也雖云藤蔓枝葉
勁厚如木之屬非復草也離騷云貫薜荔之落藥王逸章句曰

薜荔香草綠木而生藥實也累香草之實執持忠信貌也薜荔雖有實然所取芳者不於實又按說文藥花須頭點也則藥乃謂此逸之意以薜荔之花小蓋不可貫故以為實要之詩騷當以意逆志但貫其鬚藥以見用心之精繁爾山鬼歌亦稱被薜荔兮帶女蘿逸云薜荔兔絲皆無根緣木而生山鬼亦奄忽無形故衣之以為飾古者喻物意深如此又九歌曰采薜荔兮水中搴芙蓉兮木末言責其所無必不能也至九章曰令薜荔以為理兮憚舉趾而緣木因芙蓉以為媒兮憚褰裳而濡足此皆因其所宜而任之類不為耳薜荔芳草故楚辭特啟

款冬

菟奚穎凍郭氏曰款凍也紫赤華生水中蓋款凍葉似葵而大叢生花出根下十一月雪中出花述征記曰洛水至歲凝厲則款冬茂悅魯冰之中蓋至陰之物能反至陽故王札畏款冬也楚辭曰款冬而生兮凋彼葉柯萬物麗於土而款冬獨生於凍下百草榮於春而款冬獨榮於雪中以况附陰背陽為小人之類至傳咸作款冬賦稱其華豔春暉既麗且殊以堅冰為膏壤吸霜雪以自濡則又賞其稟精淳粹不變於寒暑為可貴所取義各異也

卷耳

卷耳菜名也幽異謂之禮菜維下謂之胡泉江東呼為常泉葉青白色似胡荽白華細莖可煮為茹滑而少味又謂之常思菜儉人皆食之又以其葉覆麴作黃衣崔寔四民月令曰伏後二十日為麴至七月七日干之覆以胡泉故古人采之卷耳之詩后妃志欲輔佐君子求賢審官知臣下之勤勞先儒多異說蓋采采卷耳職之賤者淮南子稱瞽師庶女位賤尚菜權輕飛羽許叔重曰尚主也菜者菜耳菜名也主是官者至微賤也瞽師庶女復賤於主泉之官故曰權輕飛羽觀此則主泉之官位之

非以香葉合而佩之脩飾彌盛也然菡蓄雜菜皆非芳草逸義非是蓋言解去菡蓄與雜菜而備芳菲宿莽為交佩爾然則菜與竹又皆惡物與衛風相反詩騷所取各有義耳

竹

竹菡蓄似小藜赤莖節好生道旁可食又謂之菡竹蜀本圖經云葉如竹莖有節細如釵股生下濕地其微既似竹則宜謂之竹爾衛風綠竹猗猗竹蓋謂此陸璣草木疏云綠竹一草名其莖葉似竹青綠色高數尺今淇隩旁生此色青言為綠竹按璣所說則又合綠與竹為一草未知其審然古今說者皆言淇水

此卷三十葉錯簡在
卷三十三葉末在
卷三十三葉後

旁自生竹箭故古人言伐竹淇衛又曰淇衛之箭又曰下淇園
之竹以為健伐淇園之竹以為矢如此多矣蓋淇水宜竹箭曰
古以然又詩卒章曰綠竹如簣簣牀第以竹為之其大堪為簣
則非草也然說文引詩作葦竹韓詩作綠薄葦既非色而薄又
非竹不可人為綠色之竹箭故析而解之云葦王芻薄篇筑也
又韓詩如簣乃作如簣簣積也薛君云簣綠葦盛如積也西京
賦芳草如積亦祖此義然則淇泉自出竹箭不妨兼有葦竹二
草耶

女蘿

西戎自有米苜亦名馬舄宜子者爾郭氏米苜督亦曰車前之
草別名米苜王會之云其實如李名之相亂在乎疑似夫米采
者米苜耳何以知其樂有子蓋米采者不已之意也薄言者不
滿之辭也始曰采采而遂至於有之又從而掇將之又從而結
禎之蓋已多矣而猶曰薄言則以采之多為未足也亦婦人
樂於其事而猶愧於人之問故雖采而又采乃若不經意亦曰
我姑采之而已此詩人所以深述其情也而列女傳言采人之
女為蔡人之妻既嫁而夫有惡疾其母將改嫁之女曰且夫采
采苜苜之草雖其臭惡猶始於將采之終於懷禎之浸以益親

况於夫婦之道乎乃作芣苢之詩韓詩亦同此義言芣苢臭惡之
菜詩人傷君子有惡疾芣苢雖臭猶采采而不已者以興君子
雖有惡疾我猶守而不離去也辯命論曰頽回敗其叢蘭冉耕歌
其芣苢則遂以芣苢此惡疾矣詳蔡人之妻或因說毋引芣苢之
義以自况因賦其詩不必始作於此也采女而蔡妻何名為周南
哉今芣苢亦不臭未知所謂臭惡者又何物故附著其說於後

陵茗

茗陵茗黃華葉白華葉華色既異名亦不同今凌霄花是也蔓
生喬木上極木所至開花其端詩云茗之華芸其黃矣鄭箋以

陵茗之華紫赤而繁華衰則黃蓋非也是物雖名紫歲而花
不紫又或以瞿麥根為紫歲瞿麥花紅亦非此類然則芸其黃
者正白華開之色耳周室之於諸夏猶衣服之有冠冕木水之
有本原蓋有深根固植之義不特以其在物上而已今茗雖居
高在物之上然在弱而託於物所自恃者微矣雖華而芸黃葉
而青青識者知其將不久也故見其華則為之憂傷逮其華落
而葉存則不知無生矣此華亦彌絡石壁盛夏視之如錦繡不
可仰望露滴目中有失明者

射干

荀子勸學篇曰西方有木焉名曰射干莖長四寸生於高山之上而臨百仞之淵木莖非能長也所立者然也以爲物雖微然能自處者如此春生苗高二三尺葉似蠻薑而狹長排列如翅羽故名烏髮爲蒲烏扇髮亦扇也花以六月開如萱草而小上有紅點人家庭砌多殖以爲玩或說別有花青黑而莖長似射人之執竿者此即一類然射爲夜音猶漢官僕射而亦音夜爾易通卦驗曰冬至射干生後漢陳寵傳陽氣始萌十一月有蘭射干芸荔之應射干嘉物故九歎云掘荃蕙與射干兮耘藜藿與藁荷蓋荃蕙貴而藜藿賤射干生高山層城而藁荷依陰之

今掘去嘉者而惡物則爲之耘除使之茂繁以見去取之失當也古者瑞草有萋莆生於庖厨暑而涼今此亦有萋扇之名又蒲之字類莆豈亦此類但以自生爲祥耶或曰萋莆大如扇

木董

木董今人植爲籬易生之物也抱朴子曰夫木董楊柳斷植之更生倒之亦生橫之亦生生之易者莫過斯木也仲夏應陰而榮月令取之以爲候其花朝開暮落一名爲舜或呼爲日及陸機賦云如日及之在條常雖及而不悞潘尼云朝菌者詩人以爲舜華荏生以爲朝菌其物向晨而結終日而殞則又以爲朝

菌矣詩曰有女同車顏如舜華又曰顏如舜英舜乃華之甚茂者又扶葉相當有同車之象亦如舜朝開而暮落少過時則後之矣太子忽當有功於齊之時可以取齊女於是時而不取則若日及之不可待矣木堇作飲令人得瞑與榆同功其花用作湯代茗可以治風然茗令人不睡木堇令人睡為異爾說文舜草也楚謂之當秦謂之蓴蔓地連華象形舜則今隸變為舜即舜舜之舜然云蔓地則不同又駐華榮也讀若皇引爾雅曰監莘也或以草皇作堇

燕支

支本非中國所有蓋出西方染粉為婦人色謂為燕支粉蓋齒與謝侍中書曰此有紅藍北人采取其花作烟支婦人粧時作頰色用如豆許按令徧頰殊覺鮮明匈奴名妻閼氏言可愛如烟支也故匈奴有烟支山西洹舊事歌曰失我祁連山使我六畜不繁息失我閼氏山使我婦女無顏色今中國謂之紅藍或只謂之紅花大抵三月初種花出時日日乘涼摘取之頃一日須百人摘五月種晚花七月中摘深色鮮明耐久不黧勝於春種者花生時但作黃色茸茸然故又一名黃藍杵碓水淘絞去黃汗更擣以清酸粟醬淘之絞如初即收取染紅然後更

擣而暴之以染紅色極鮮明按崔豹所言則漢雖有紅藍然不可以為烟支其染亦未盛今則盛種而多染謂之真紅賽蕪方木所染崔豹古今注曰今人以重絳為烟支非燕支花所染也燕支花自為紅藍爾舊說赤白之間為紅即今所謂紅藍也其謂之舊紅者即漢重絳顏色黯暗相去遠矣又為婦人粧色以繇染之圓徑三寸許號繇燕支又小薄為花片名金花烟支特宜粧色蓋種一項者歲收絹三百疋此千畝卮茜之類博物志曰黃藍張騫所得

爾雅翼卷第三 終

爾雅翼卷第四

釋草四

朱新安羅頤著

明新安畢效欽校

藍

歲

卮

苳草

茹蕙

艾

薺

蕨

藜

葵

萋

繁

蒿

蔚

蕭

藍

惟藍者染青之草荀子曰青出於藍而青於藍言染及勝於其質也松藍其汁押為澱堪染青蓼藍苗似蓼而味不辛不堪為澱雅作碧色爾崔寔曰榆莢落時可種藍五月可刈藍故小雅曰終朝采藍不盈一擔五日為期六日不詹襜衣蔽膝也箋云期至

五月而歸今六月猶不至五月者正藍之候月令仲夏之月乃云令民毋刈藍以染注云此月藍始可別引夏小正曰五月啓灌藍蓼灌謂叢生也種藍之體初必叢生藍兒長大始可分移使之稀散以言正養藍之時非刈藍之候也夫民之於利甚勤其於物也封殖養長者惟恐不至苟藍於勢未可刈當分移之候豈不知養之以待其成何待上之人屑屑出令而止之乎苟如是則蓼菜之行菜茹之畦在上者不勝禁矣夫藍之禁刈必於民有私利而於陰陽或國事有不便者故禁而止之蓋自四月微陰始起為政者繼長增高毋有壞墮此月又陰陽爭死生

分之月君子戒靜以待宴陰之所成則微陰未成也蓋刈藍以損生氣恐微陰不勝故耶又是月班馬政游牝別群繫駒之月馬之為性畏新出之灰駒遇者輒死石礦之灰亦能令馬落駒刈藍以染也燒灰也暴布也三者皆有出灰之氣今而禁之者蓋為馬歟秦法棄灰於道者棄市棄灰或古法但刑重耳刈藍之禁與馬質禁原蠶同意不能蠶之再養藍之早刈聖人何留意哉藍於草中獨有禁故字從監漢楊震伯起常種藍自業又趙疇邠卿道經陳留此境人皆以種藍染緝為業藍田彌望黍稷不殖慨其遺本遂作賦一章

哉

藍數種摠謂之藍其大葉者別名馬藍釋草云歲之林馬藍郭氏曰今大葉冬藍也疏云今為澱者是也凡物大於其類者多以馬名之今人言亦然蓋諸藍之類菘藍惟堪染青蓼藍不堪為澱雅作碧色故以馬藍為作澱之藍崔是曰榆莢落時可種藍五月可刈藍六月可種冬藍冬藍木藍也八月用染子虔賦曰其高燥則生歲析苞荔薜莎青蘋歲馬藍也析似燕麥苞蔗也荔馬荔薜藜蒿菘鎬侯青蘋似莎而大凡此皆非佳草於用亦希何足以侈雲夢蓋古之君子觀地之所產以知其土之美

惡今高燥埤濕衆物居之則地之美富可知故自馬藍以下皆載之也本草唐本注云藍圓徑二寸許厚三四分出嶺南云療毒腫太常名此草為木藍子

卮

卮可染黃其華實皆可觀花白而甚香五月間極繁茂凡草木之花大抵不過五出唯卮六出大者至七出其實黃赤亦以七稜者為良即七出花所成就也經霜取之以染故染字从木字學家以為木者卮茜之流也一名木丹一名越桃上林賦謂之鮮支欲其顏色鮮明也漢世千畝卮茜此其人與千戶侯等卮

苗千石亦比千乘之家晉令諸宮有秩庖子守護者置吏一人
或云此即西域之蒼葡萄花或曰蒼葡萄者金色花小而香西方甚
多非庖也

苾草

釋草云藐苾草郭氏曰可以染紫一名苾蒻說文亦曰苾藐紫
草蓋苾即紫也以其可染紫故名苾上林賦有苾薑司馬彪亦
云紫色之薑則苾之與紫古字通爾列仙之傳商客能致紫草
賣與染家本草說云其利勝藍按種藍一畝已敵穀田一項矣
而如復勝焉有以見後世未作之盛夫紫間色奪朱者也韓子

曰齊威公好服紫一國盡服紫五素不得一紫公患之用管仲
言謂左右曰吾惡紫臭三日境內莫有衣紫蕪代遺燕王書曰
齊紫敗素也而賈十倍然則由春秋戰國以來重之矣漢相國
丞相皆秦官金印紫綬高帝相國綠綬徐廣曰金印綠綬綬
草名也以染似綠又云似紫紫綬名綬綬音瓜其色青紫綬與
盤同公加殊禮特服之何承天云綬音媧青紫色綬綬紫色也
字說曰綬紫也綬以蒻染故系在左紫或染或不故系在下綬
人染也其爲此也有戾焉或不則無戾也此而巳蒻可染紫謂
之苾蒻則苾言本紫蒻言所染所染戾彼而此者也

茹蘆

茹蘆染絳之草葉似棗葉頭尖下闊莖葉俱澁四五葉對生節間蔓延草木上根紫赤色今所在有八月採根說文曰人血所生故一名地血今茹蘆能治血又所染亦赤蓋其類爾古者士爵弁服弁色赤而微黑如爵頭裏亦纁色士冠禮曰爵弁服纁裳純衣緇韎韐韜韜緼鞞也士緼鞞幽衡合帶為之染以茅蒐因名焉說文曰茅蒐染韋一入為韎詩曰韎韐有奭左傳韎韐之跗注是也其女子之染則毛氏云茹蘆茅蒐之染女服也鄭箋云茅蒐染巾也則緇衣茹蘆為婦人服矣國風曰東門之

茹蘆在陂其室甚邇其人甚遠東門之栗有踐家室豈不思了不我即蓋茹蘆女所以染也今方在陂栗者女所以為也方今在門則衣服贄見之物未備也時方喪亂則不待禮而相奔矣齊人謂之舊舊或作茜漢書千畝危茜是也今人染舊者乃假蘆方木非古所用

艾

庶草治病各有所宜惟艾可用灸百疾故名醫草歲成多病則艾生之亦天預備以救人爾荆楚之俗五月五日未鷄鳴采之或曰見似人者攬而取之用灸有驗采葛懼護之詩曰彼采葛

芳一日不見如三月兮蓋葛纔莫莫則已可刈只三月而成此
采葛者所以一日不見如三月也彼采蕭兮一日不見如三秋
兮釋草蕭荻其字从秋生於春待秋三月而成此采蕭者所以
如三秋也彼采艾兮一日不見如三歲兮艾以久畜為善孟子
所謂七年之病求三年之艾艾之久畜者至三年此采艾者所
以如三歲也雖然此小臣之事所謂泄柳申詳無人乎繆公之
側則不能安其身者爾蕭與艾本皆香草古者天子率幣諸侯
蕙大夫蘭上蕭庶人艾至離騷則薄之曰戶服艾以盈要兮謂
幽蘭其不可佩艾曰何昔日之芳草兮今直為此蕭艾也蕭艾

雖非惡物然要之庶人所服比之蘭蕙芳草君子所服則有間
矣老人五十曰艾言其歷年之久然孟子稱人知好色則慕少
艾少女亦稱艾者蓋艾者外也春秋外傳曰國君好艾大夫始
好內適子殆社稷危韋昭亦以艾為外彼好外者謂嬖臣此少
艾蓋是少年外舍之婦及其有妻子則慕妻子矣妻子為內則
知少艾者外也予併及之庶氏陳盡以
嘉草吹之

薺

薺之為菜最甘故稱其甘如薺亦應陰之物淮南以為金勝木
禾木也春木王而生秋金玉而地木勝火菽火也夏火王而生

冬水王而死火勝金麥金也秋金王而生夏火王而死土勝水
齊水也冬水王而生仲夏土王而死又其枝葉細靡通謂之靡
月令三夏之月靡草死麥秋至斲薄刑決小罪出輕繫鄭氏稱
舊說二靡草齊亭歷之屬祭統曰草艾則墨謂立秋後也刑無
輕於墨者今以純陽之月斲刑決罪與母有壞墮自相違似非
按經以此月物有死者故斲薄刑而鄭氏以萬物尚生故以為
不宜斲然按斲薄刑決小罪出輕繫薄刑用鞭扑非墨劑之類
蓋憫萬物始有死者不忍久人以徃行故可決者決之可出者
出之乃是明謹用刑而不留獄非與壞墮相違也齊既亭歷其

死同時其生亦早而所主不同蓋師曠之占以齊為甘草亭歷
為苦草水藻為惡草疾藜為旱草艾為病草歲將豐或苦惡旱
疫則輒有一草應而先生之唯土以稼穡作甘而齊又草之甘
者故以為歲豐之候

蕨

蕨生如小兒拳紫色而肥詩及爾雅說文皆云蕨鼈也郭氏曰
江西謂之鼈草木疏云周秦曰蕨齊魯曰鼈俗云其初生似鼈
脚因以名焉召南陟彼南山先蕨而後薇蕨薇蓋賤者所食爾
今野人今歲焚山則春歲蕨葉繁生其舊生蕨之處蕨葉老硬

敷披人誌之謂之蕨基廣雅云蕨紫其物性云非也基豈其之轉邪厥其二字古皆以為助語互用或當同名以物但加草以為志爾今道路負荷轉移者皆不肯食云令人脚弱蓋見其形似拘孿之狀亦或其性自當爾未可知也名之以蕨蓋謂蹙矣蕨猶禮家用之蕨不復用當知其賤

薇

薇垂水言生於水邊而召南之詩陟南山以采之故陸璣云山菜也莖葉皆似小豆蔓生其味亦如小豆藿可作羹亦可生食今官園種之以共宗廟祭祀又詩稱山有蕨薇而伯夷采薇於

首陽山其歌曰登彼西山兮采其薇矣其後說者以為普天之下莫非王土食其土之所出即為之臣於是不食而死文王之時歌采薇之詩以遣戍役一章薇亦作止二章柔止三章剛止作生也柔謂脆脫之時剛謂小堅忍時遣戍而有三時故先儒以為所遣有先中後輩首章則二月中旬遣之次章則三月上旬遣之三章則三月中旬遣之其到有先後各能獲捷故曰一月三捷也菜茹以柔時為美詩所謂柔則茹之剛則吐之亦以菜為喻也薇亦剛止不足食矣薇既戍役之所采故王文公曰薇微者所食也

葵

葵為百菜之主味尤甘滑魯漆室之女葵為馬踐知憂及國公儀休相魯食於舍而茹葵愠而拔之不欲奪園夫之利葵有赤莖白莖復有大小之異又有鴨脚葵葵子雖經歲不涸微炒令焯音炸散著濕地遍踏之朝種暮生遠不過宿早種者十月末地將凍散子勞之正月末亦可五月初更種之以春者既老秋菜未生種此相接六月一日種白莖秋葵白莖者宜乾九月作葵菹乾葵蓋一歲凡得三輩士虞禮夏秋用生葵冬春用乾菹皆滑物道家之法十日一食葵菜所以調和五臟古者葵稔

露葵又終葵一名繁露今摘葵必待露解語曰觸露不插葵日中不翦非各有宜也又葵性向日孔子以北鮑莊子智不如葵葵猶能衛其足曹植曰若葵藿之傾葉太陽雖不為回光然向之者誠也淮南曰聖人之於道猶葵之與日也雖不能以終始哉其鄉之誠也夫天有十日葵與之終始故葵又葵說文云揆葵也即所謂揆之以日者

萋

萋萋蒿也說文曰萋可以烹魚其葉似艾白色長數寸高丈餘好生水邊及澤中正月根牙生旁莖正白生食之香而脆美又

可蒸爲茹江東用羹魚漢廣之詩曰翹翹錯薪言刈其萋夫翹
翹錯薪不敢斥菜也言刈其萋而已之于歸不敢斥求也言
秣其駒而已刈楚猶薪之微者也萋則菜耳此言無思犯禮之
甚也古者芻蕘之過取以喻非禮春秋左氏傳曰羊舌鮒求貨
於衛淫芻蕘者蓋芻蕘各有疆禁多取則爲淫故以喻男女之
非禮今錯薪猶不思耳取焉則無思犯禮可知矣萋今古以爲
珍菜大招云英酸蒿蕘不沾薄只王逸曰蒿繁草也蕘香草也
蒿一作芼芼菜也言吳人善爲羹其菜若蕘味無沾薄言其調
也又曰沾多汁也薄無味也言吳人三調鹹酸燔蒿蕘以爲羹

其味不醲不薄適其美也蓋蕘多生於吳郭氏亦云江東用羹
魚則吳人尤能調和之如後世千里蕘羹未下鹽豉之比淮南
子曰煎熬焚炙調齊和之適以窮荆吳其酸之變此遁於火也
此之謂也

藜

釋草曰藜之醜秋爲蒿此大略之言也又曰藜嗜蒿此指一物
之言也故予以水草之藜爲我而嗜蒿則此別說之嗜蒿蓋今
之白蒿也比青蒿而麤從初生至枯白於衆蒿春始生及秋香
美可生食又可蒸以爲菹其益人故詩箋云以豆薦藜菹然非

水物故非召南所謂也春初此蒿前諸草生云可以生蠶蓋所以繁育庶物此物非唯生蠶又白兔食之而仙又驅驢亦食菴蘭子而仙驅驢馬類亦食繁驅驢食菴蘭物各有所宜本草又稱茵陳蒿白兔食之仙蓋茵陳似青蒿而背白故說者誤以白蒿說之其苗細經冬不死更因陳根而生故名茵陳凡繁之醜艾可灸者可占蕭可燎蓼我蒿繁通可茹啖說者別而論之

蒿

蒿今之青蒿荆豫之間汝南汝陰皆云蒿今人呼青蒿香中炙啖者為蒿人亦取雜香菜食之鹿鳴所食三物一曰苹今賴蒿

始生香可食二曰蒿蒿甚香三曰芩芩亦香草蓋草木之臭味相同有同類食之之義莊子稱今之君子蒿目而憂世之患今蒿細弱而陰潤最易棲塵故以比蒿目言世之君子眯眼塵中而憂世也蒿乃佳蔬而古者言蒿以為非美物者蓋繁之醜秋為蒿涼秋九月枝幹益高荒壇枉徑蕪穢不治故蒿者農惡之明堂月令違天時則藜莠蓬蒿並興管仲戒威公封禪亦稱今鳳凰麒麟不至嘉禾不生而蓬蒿藜莠茂鴟鴞群翔而欲封禪無乃不可乎威公為是而止然則蒿者蓋非農祥也博物志曰周時德澤盛蒿大以為宮柱名曰蒿宮

蔚

蒿蔽郭氏曰今人呼青蒿香中炙啖者為蔽又曰蔚牡蔽郭曰
無子者蓋牡蔽三月始生七月華華似胡麻華而紫赤八月為
角角似小豆銳而長言無子者蓋今青蒿葉端皆作子如米大
蔚獨無爾蓼我之詩曰蓼蓼者我匪我伊蒿哀哀父母生我劬
勞又曰蓼蓼者我匪我伊蔚哀哀父母生我劬瘁蒿生子以喻
母牡蒿以喻父凡人之情念其父母則因物而感今夫作詩之
人望見我之蓼蓼然而來之迫而察之則蒿也蒿有母道焉復
見若我者而采之迫而察之則蔚也蔚有父道焉興於物雖各

不同然念父則及母念母則及父故皆曰哀哀父母也一說曰
匪我伊蒿蒿猶有子者匪我伊蔚蔚則無子以見父母得我之
難也今皆無報矣則有我之不如無也且蔚又治無子亦寓其
意焉本草謂之馬先蒿

蕭

蕭今人所謂荻蕭者是也或曰牛尾蒿似白蒿白藜莖麤科生
多者數十可作燭有香氣故祭祀以脂爇之為香生民詩云取
蕭祭脂后稷之祭也蓋宗廟之祭薦熟之時堂上事尸竟延入
戶內更從孰始於薦熟時祝先酌奠於鉶羹之內訖尸未入乃

取蕭染以牲腸間脂合黍稷燒之於宮中后稷之祀乃郊雖非
宗廟然將郊為較道之祭其用亦同藝之於行神之位故曰取
羝以較祭脂者即此羝之脂也蓋自后稷之時已如此故周宗
廟用之昔有虞氏尚氣血腥爛祭用氣商人尚聲以聲音之號
詔告天地之間周人尚臭以鬱合曾灌以圭璋而使臭陰達於
淵泉既奠然後炳蕭合黍稷羶薌蕪之而使臭陽達於牆屋臭
陰以水而報魄臭陽以火而報氣古人以神之道微不可搏執
故求萬物之理以為同聲相應同氣相求水流濕火就燥故用
百物之英華庶幾麗而留之此蕭之氣迭於牆屋則牆內乃蕪

蕭之地故孔子曰吾恐季孫之憂不在顯臬而在蕭牆之內也
其蕭蓋甸師所供周禮甸師祭祀共蕭茅先鄭以為蕭或用茜
但作縮茅解之杜子春始讀為蕭詩歲聿云莫采蕭管子葉草
下於鬱即鬱鬱下於莧莧下於蒲蒲下於葦葦下於萑萑下於
萑萑下於芡芡下於蕭蕭下於薜薜下於萑萑下於芡

其蕭蓋同神效此風斷同神效
其蕭蓋同神效此風斷同神效
其蕭蓋同神效此風斷同神效
其蕭蓋同神效此風斷同神效

爾雅翼卷第五

釋草五

宋新安羅頤著

明新安畢效欽校

- | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 韭 | 韭 | 葱 | 薺 | 菹 | 菘 | 勤 | 葫 | 藟 |
| 韭 | 韭 | 葱 | 薺 | 菹 | 菘 | 勤 | 葫 | 藟 |
| 韭 | 韭 | 葱 | 薺 | 菹 | 菘 | 勤 | 葫 | 藟 |

韭說文云一種而久者故謂之韭象形在一之上也諺亦曰韭者懶人菜以其不須歲種也又利病人可久食大抵高三寸即翦初種之歲止一翦之一歲之中不過五翦矣首春色黃未出土時最美故云春月午韭久末晚菘夏小正曰正豳風四

之日獻羔祭韭庶人春亦以薦新詳庶人四時之薦夏及秋久
乃薦麥黍與稻而春乃薦菜茹之物又三時用魚豚鴈為配而
韭獨以卯豈春物未成可薦者少故耶而祭祀之牲號亦以稻
曰嘉蔬韭曰豐本聯而言之豈古所重歟其見於調和之適則
豚春用韭秋用蓼蓋各有宜物久必變故老韭為菹然後秦姚
興及後周宣帝大象中葱皆化為韭說者以為戰伐之祥

易稽覽圖

云政道得則陰物變為陽鄭康成注云若葱變為韭是也

葱

葱本白而未青青色尤美爾雅曰青謂之葱考古者佩玉有葱

珩以玉色如葱色得名馬之青驪稱騔亦取義於葱而望氣者
言鬱鬱葱葱言條暢也古作膾春用葱脂亦用葱菹軒辟雞宛
脾皆切葱薤實諸醢以菜之物之用葱者多故禮為君子擇葱
薤則絕其本末至進食之禮葱漆處未漆烝葱也在豆處醢醬
之左言末者殊加也而漢世太官園種冬生葱韭菜茹覆以屋
廡晝夜難蘊火待溫氣乃生召信臣為少府以為此皆不時之
物有傷於人不宜以奉供養奏罷之漢孔奮為姑臧長妻子但
食葱菜而義熙中太常謝澹坐遣囚人還家種葱菜免官人之
貪廉不同如此西域有葱嶺河源所自出西河舊事云其山高

大上悉生葱故以名焉

薤

薤似韭而無實亦不甚葷古禮脂用葱膏用薤脂羊牛麋鹿之屬膏犬豕之屬盞物各有所宜今薤與牛肉同食令人作癥瘕是也少儀曰為君子擇葱薤則絕其本末為其本末有萎乾者也麋鹿魚為菹麋為辟雞野豕為軒兔為宛脾切葱若薤實之醢以柔之言此四物其作之狀以醋與葷菜淹之悉皆濡孰殺肉及腥氣蓋雖葷物乃能去腥故古人不棄而用之今人種薤皆以大蒜置硫黃其中又則種 分為薤薤有赤白二種赤者

土金瘡及風苦而無味白者補而美又雖有辛不葷五藏養生

者服之可以安神養氣夫物英華之美者莫如芝故蓮曰水芝

芋曰土芝蜜曰衆口芝薤曰菜芝蓋書之記務光翦薤以入清

冷之淵今有薤葉篆傳者以為務光所作潘岳賦白薤負霜

藿

藿者山韭形性與韭相類但根白葉如燈心苗其音羊六切韓

詩六月食鬱及藿謂此物也毛詩藿作藿以鬱為棣屬藿藿藿

鄭氏云食鬱藿藿藿藿藿以助男功蓋鬱實大如李正赤食

之甜五月時孰藿藿亦是鬱類而小別即藿李是也爾土務農

所栢皆百穀百蔬有益於民者然七月所述不及一二若果蔬之屬唯瓜足以去時暑棗足以救歲乏故重而記之鬱薺等果不登於籩不用於摯正爾食之何補饑渴似兒戲爾不若鬱菜及藿之可以食賤老也然齊韓毛鄭其詩異說故並存著之說文又曰藪山韭也息庶切

茗

音格山葱釋者引說文云葱生山中者名茗細莖大葉者是也葱有冬葱漢葱胡葱茗葱凡四種冬葱夏衰冬盛莖葉俱軟美山南江左有之漢葱冬枯其莖實硬而味薄胡葱莖葉麤短根

若金莖能已腫茗葱生於山谷不入藥用管子云齊威公五年北征山戎出冬葱與戎菽布之天下也戎叔胡豆也與冬葱皆得之山戎古者此等通名葷菜西方則以大蒜小蒜與渠葱蔥茗葱列為五葷以為熟之則發媮生噉增恚皆有損於性情故絕而不食今北虜好生食葷菜雖其天性犢戾亦食性所染致然故鴉食桑椹則葷暴鳩食之則好淫醜發性中藥養性皆其類故為教者因其所止謹而戒之今道家亦有五葷乃謂韭蒜芸薑胡荽薤也無茗葱等此自隨中國所多者為說故不同焉

藟

勤與薺略相似而根長葉差大僅如鹿葱體性亦與薺同釋草
云藿山韭茗山葱勤山薺藿山蒜皆謂生山中者別得藿茗勤
蒿之名物類相感志乃稱列仙傳昔有人隱勤山服亢薺之葉
又引孫炎云帝登藿山遭猶半草得蒜乃嚙之解毒乃收植
之是則以勤藿為兩山之名出此薺蒜爾勤藿既為兩山則藿
茗又為山名古文辭山藿木山薺獨不可通可知其妄也且古
言服薺者唯商時務光故道家說云務光翦薺以入清冷之淵
若云亢薺則是天地間六氣之名非山中之草也王逸楚辭注
言六氣者春食朝霞朝霞日欲出時黃氣也秋食淪陰淪陰者

日没已後赤黃氣也冬食沆瀣沆瀣者北方夜半氣也夏食正
陽正陽者南方日中氣也并天元地黃氣是為六氣又豈薺
之類乎古之仙人往往却是服此六氣中亢薺因訛為薺既謂
之曰薺則不當復稱亢薺也勤山又當安在乎說文曰薺菜山
中者名執

葫

蒜有大小大蒜為葫小蒜為蒜本草所別葫又稱葫蒜陸法言
切韻曰張騫使西域得大蒜胡荽則此物漢始有之以自胡中
來故名葫蒜爾種宜良輒地三遍熟耕之五寸一株諺曰左右

通鋤一萬餘株救條中種者一年為獨瓣種二年者則成大蒜
科皆如拳又逾於凡蒜矣今并州無大蒜朝歌取種一歲之後
還成百子蒜其瓣麤細正與條中子同其蔓菁根大如椀口雖
種他州子一年亦變然大蒜瓣變小蔓菁根變大二事相及其
理難推又八月中方得熟九月子始刈得花子至於五穀蔬果
與餘州早晚不殊亦一異也又并州豌豆度并陘以東山東穀
子入壺關上黨苗而無實信土地之異也葫性最葷不可食俗
人作齋以鱠魚肉又食傷人損目明齋叔夜養生論曰葷辛害
目謂之葷菜也此為甚爾說者乃又曰此物煮為羹臠極美葷

氣亦微又云初食不利目多食却明又食令人血清似皆好食
者之辭今胡人以大蒜等塗體愛其芳氣又以護寢且生噉之
南人所不習効之者無不目腫

蒜髮 齊人申金月
令蒜多食髮早白

蒜

釋草蒿山蒜釋曰說文云葷菜也一云菜之美者雲愛之葷菜
生山中者名蒿蒿不注其狀今蒜有大蒜小蒜本草蜀本注圖
經云小蒜野生小者一名蒿苗葉根子似葫而細數倍然則小
蒜即蒿爾小蒜生葉時可煮和食至五月葉枯取根名蒜子正
爾噉之亦甚薰臭食之損人不可長服崔寔曰布穀鳴收小蒜

六月七月可種小蒜八月可種大蒜蓋皆謂此爾雅則以小蒜為蒜大蒜為葫承俗稱爾孫炎乃六帝登嵩山遭猶半草毒將死得蒜乃嚙之解毒乃收粒之能殺蟲魚之毒攝諸腥羶則是蒿是山名其上出蒜耳與郭異說也

翻

字書曰翻百合蒜也說文則曰翻小蒜也小蒜已見蒿說中不與百合蒜類百合蒜近道處有根小者如大蒜大者如梳數十片相累狀如白蓮花故名百合言百片合成也人亦蒸煮食之味極其非葷辛類也但以根似大蒜故稱蒜爾根上一幹特起

蒜皆環列幹上至杪則結花花有兩種其一如萱草花紅班而小故一名連珠其一種白花者極芳香花重常傾側連莖如玉手爐狀亦搗為麩百合一名強瞿今俗人亦呼為強仇聲之訛

爾說者云是蚯蚓相纏結變作之

南都賦蒜蕪薑醬

莖

莖蘿蒿也生澤田漸如之處葉似邪蒿而細科生二月中莖可生食又可蒸香美味頗似薑蒿詩曰蓼蓼者莖匪莖伊蒿又曰匪莖伊蔚蓋皆蒿類視之不察則不得莖生於水澤詩曰菁菁者莪在彼中阿在彼中沚在彼中陵蓋莖水中所生陵阿亦通

有之此雖可食之某然彼中阿沚陵有任者焉而未采蓋育之
而使成也亦地之良者善養物君之仁者善養士故以為能長
育人材焉凡莪即古之繁風有采繁采蘋其詩曰下以采繁于
沼于汙下以采繁于澗之中春秋左氏傳曰澗谿沼沚之毛蘋
繁蘊藻之菜箱筥錡釜之器潢汙行潦之水號之為澗谿沼沚
之毛合之以潢汙行潦之水所采者則于沼于沚于澗所列者
則有蘋有蘊有藻其為水草明矣說者乃曰繁皤蒿夫皤蒿陸
草不妨亦謂之繁顧非夫人之所采爾釋草曰繁之醜秋為蒿
以醜言之則其類多矣春時雖各有種名至秋老成皆通呼為

蒿今我謂之莪蒿又謂之藟蒿又謂之蘆蒿然則可謂繁之醜
矣又我在中沚即與于沼于沚澗谿沼沚之毛所在符合水草
之繁自當謂此爾釋草曰莪羅釋蟲又曰蚤羅字異而音皆同
謂蠶蚤也莪豈有用於蠶故同其兩名耶古繁編蒿以為可以
生蠶然則此水草之繁莪亦當爾耳故曰莪即繁也

萍

萍水上小浮萍江東謂之漂萍詩說沉者曰蘋浮者曰藻高誘
曰蘋大萍水藻也字並同皆以漂蕩之漂音簾瓢之瓢藻之字
似藻說者遂以相紊蓋非其類也季春穀雨之日萍始生號為

一夕而七子無根但有小鬚垂水中而已說文曰萍無根浮水而生楚辭曰竊傷兮浮萍兮無根然淮南云萍植根於水木植根於地蓋萍以水為地垂根於中則所垂者乃是根今或反根於上為日所暴即死是與失土同也萬畢術曰老血變之謂聚血之精至黃泉上作此物不為徑就水上變之爾今有紫萍直如血色亦復可怪周禮萍氏掌國之水禁幾酒謹酒禁川游者夫萍水物爾而名官以謹酒先儒以其不沈溺於酒如萍之浮然水萍之性勝酒水萍雖非小萍類亦萍之摠名故以戒人幾酒謹酒也小雅鹿鳴食野之萍毛氏以為此鄭氏以為非野所

食并鹿所食易之曰賴蕭然古人以水草之交為麋則麋鹿亦食水草今鹿豕多就水傍食又人家養豕皆以萍食之何嫌於鹿不食乎下章食蕭自陸草爾

藻

藻水草也生水底橫陳於水若自澡濯然若流水之中隨波衍漾莖葉條暢尤為可喜故采藻於行潦也有二種其一種葉如雞蘓莖大如箸長五六尺其一種莖大如釵股葉如蓬蒿謂之聚藻橫被水下有自然之文故古者象服有藻火之屬又畫於稅以為飾亦以厭火魚藻之詩言萬物不得其性王居鎬京不

能以自樂蓋察見淵魚者則魚無所逃有所自蔽蓋魚之潛於
藻若鳥之集於林一章曰魚在在藻有頌其首魚樂而出游於
藻之外也二章曰魚在在藻有辛其尾言魚樂復樂而反戲於
藻內也三章曰魚在在藻依于其蒲樂既極而止于蒲蓋樂
而不知反則樂有窮故有靜而止息之地則時出而樂有餘矣
惟王亦然自樂豈出而飲酒自飲酒入而樂豈終而那其居以
休息皆若魚之得所矣今鳧鴈鶴亦樂於藻故曰鳧藻楚辭曰
鳧鴈皆唼夫梁藻是也

荇

荇接余其葉苻陸璣云白莖葉紫赤色正圓徑寸餘浮在水上
根在水底與水藻淺等大如釵股上青下白鬣其白莖以苦酒
浸之脆美可案酒本草別本注云荇菜生水中葉似蓴莖澁根
極長江南人多食唐本云是猪蓴全為誤也猪蓴與絲蓴並一
種與春夏細長肥滑為絲蓴至冬短為猪蓴亦呼龜蓴此與鳧
葵殊不相似案荇菜今陂澤多有今人猶止謂之荇菜非難識
也葉亦卷漸開雖圓而稍羨不若蓴之極圓也葉皆隨水高低
平浮水上花則出水黃色六出今宛陵陂湖中彌覆頃畝日出
照之如金俗名金蓮子狀既似蓴又猪好食民皆以小舟載

申

取以飼猪又可糞田或因是亦得猪蓴之名顧但非蓴菜爾唐
本注萍云水中萍有三種大者名蘋水中又有荇菜亦相似而
葉圓并水上小浮萍為三以蘋喻之蓋似之耳詩參差荇菜左
右流之已而采之已而芼之流者並流而取之也采者導擇之
也芼者芼以為羹也禮曰牲用魚芼之以蘋藻荇亦可以為芼
王德明曰天官醢人陳四豆之實無荇菜者以商禮詩詠時
有之案風有采蘋采蘋又有采藻采荇采芹之屬水草甚
人所薦止於昌本荇芹深蒲而已物之為菹蓋自有所
為芼羹之用豈可四物之外便謂商禮耶顏之推云荇

先儒解釋皆云水草圓葉細莖隨水淺深今是水悉有之黃花
似蓴江南俗亦呼為猪蓴或呼為荇菜而河北俗人多不識之
博士皆以參差者是莧菜呼人莧為人荇亦可笑矣

荇

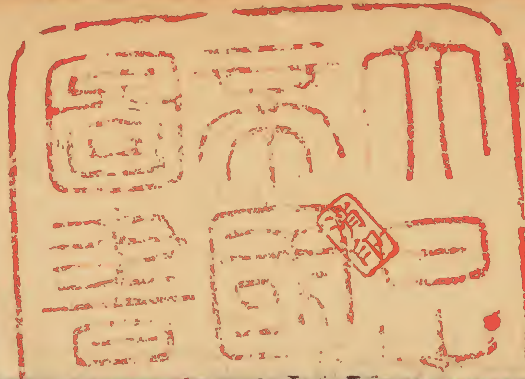
荇杜子春讀為卵說文作力久切以泮宮詩讀之思樂泮水薄
采其荇魯侯戾止在泮飲酒說文音為叶陸璣云荇與荇葉相
似葉大如手赤圓有肥者著手中滑不得停莖大如七柄葉可
以生食又可齏滑羹江南人謂之蓴菜或謂之水葵諸陂澤水
中皆有鄭小同亦云江南名之蓴菜生陂澤水中但今蓴小於

行陸璣所說蓴則大於苻今蓴菜自二月至八月莖細如釵股黃赤色短長隨水深淺名為絲蓴九月十月漸麤硬十一月萌在泥中麤短名瑰蓴味苦體澁取以為羹猶勝雜菜宜雜鮒鯉為羹又宜老人又今吳人嗜蓴菜鱸魚蓋魚之美者復因水菜以芼之兩物相宜獨為珍味然以鱠鮓為之更足生病古人云俗無良醫枉死者半拙醫療病不如不療喻如宰夫以鱠鮓為蓴羹食之更足成病豈充饑之可望乎周禮有菹菹用此物為菹鄭大夫讀菹為茅謂菹初生者故杜音鄭義並不從然菹既為蓴後鄭及許叔重皆云鳧葵而蜀本圖經稱蓴菜似鳧葵則

有異同本草有蓴又有鳧葵者蓋本草以苻為鳧葵也干寶又鮮菹云今之鮑躑草堪為菹江東有之何承天云此菜出東海堪為菹醬不可用

芹

水芹二月三月作莢時可作菹及熟爇食之葉似芡花白色而無實根赤白色周禮醢人加豆之實用水草則有芹菹深蒲其朝事之豆則有菹本菹菹禮記曰常豆之菹水草之和氣也其醢陸產之品也加豆陸產也其醢水物也水草之和氣則芹菹深蒲菹本之屬然亦或在加豆爾魯詩頌僖公能脩泮宮一



章采芹二章采藻三章采菰三者水物泮水之所生泮水備則
 宮之備可知鄭氏云辟離則築土雖水之外圓如壁泮之言半
 也蓋東西門以南通水北無也許叔重說泮諸侯鄉射之宮西
 南為水東北為牆蓋始入學者必釋奠于先師又有釋菜以菜
 為摯故即水中采三品之水草以薦之魯菽之詩刺幽王於諸
 侯之至不能錫命以禮故首章采菽者大豆之葉可以為臠乃
 牛俎之鉶羹次章采檻泉中之芹蓋微物矣然古人不以微薄
 廢禮使王能脩之猶愈於無禮也此與瓠葉同意今釋奠先聖
 猶用之或曰不如高田者宜人高田者多白芹今舒蕲多有之

故蕲蛇用於世者體皆作此物香蓋所嗜云土人名為水白芷
 或曰蕲之為蕲以有芹也蕲即芹亦有所音

雅翼卷第五 終

